

新课标无障碍
经典阅读

傲慢与偏见

插图版

[英] 奥斯汀 著 筱彤 编译

纪连海

准荐书作序

新课标
无障碍
经典阅读



北方妇女儿童出版社

新课标无障碍经典阅读

傲慢与偏见

[英]奥斯汀◎著 筱彤◎编译



北方妇女儿童出版社

长 春

※版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

傲慢与偏见 / (英) 奥斯汀著 ; 筱彤编译. -- 长春:
北方妇女儿童出版社, 2016.8
(新课标无障碍经典阅读)
ISBN 978-7-5385-9025-8

I. ①傲… II. ①奥… ②筱… III. ①长篇小说-英
国-近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 309505 号

傲慢与偏见

AOMAN YU PIANJIAN

出版人 刘 刚
出版统筹 师晓晖
总 策 划 魏广振
责任编辑 李 严
装帧设计 孙鸣远

排 版 文贤阁
开 本 950mm×1380mm 1/16
字 数 230 千字
印 张 13

版 次 2016 年 8 月第 1 版
印 次 2016 年 8 月第 1 次印刷
出 版 北方妇女儿童出版社
发 行 北方妇女儿童出版社
地 址 长春市人民大街 4646 号 邮编 130021
电 话 总编办 0431-85644803 发行科 0431-85640624
印 刷 北京中创彩色印刷有限公司

定 价 29.00 元

名人推荐



纪连海 男，1965年1月15日生，汉族，北京市昌平区人。中学高级教师，现任教于北京师范大学第二附属中学。北京市骨干教师，西城区学科带头人，西城区兼职历史教研员。北京电视台文艺频道著名栏目《星夜故事》特邀主持人。1986年7月毕业于北京师范学院历史系，曾经先后在中央电视台《百家讲坛》栏目主讲《正说和珅》等56讲；在上海电视台《文化中国》栏目主讲《〈孝庄秘史〉大揭秘》等105讲，先后出版过一些历史著作。纪连海在《百家讲坛》中的每一次开讲都引起极大关注，他的《和珅十讲》以平均收视率0.69%荣登《百家讲坛》开播5年来的收视率冠军，至今无人超越。

推荐寄语：

好书必然是能启迪人性和给人以精神滋养的。因此，我特别关注每一本名著中所传递的宝贵人生经验和成长智慧。希望本书能成为同学们喜爱阅读、乐于接受、可资引用的课外读物，能够给同学们带去知识和智慧，成为同学们的良师益友。



新课标无障碍经典阅读专家团队



翟民安 学者，教授，汉语言文学家。北京大学、北京师范大学教授，中国现代语言学奠基人王力得意弟子。



洪烛 作家，中国作家协会会员，中国文联出版社文学编辑室主任，获“冰心散文奖”等各类大奖。



苏伟 作家，评论家，中国人民大学现当代文学博士研究生。《散文世界》执行主编。



宰艳红 资深编辑、出版人，文学硕士，人民出版社编辑，中国作家协会重点联系网络作家。



聂沛 作家，研究员，作品《手握一滴水》为2012年高考作文题。中国作家协会会员，衡阳市作协副主席。



简墨 作家，学者。中国作家协会会员，济南市作协副主席，获“冰心散文奖”等各类大奖。



施晗 作家，出版人。《青年文学家》执行主编。与韩寒、郭敬明等入选“中国80后年度实力排行榜”。



许文舟 作家，中国作家协会会员，沧州市作协理事，作品入编《大学语文》，获“孙犁散文奖”等多种奖项。



张恩勇 全国研究型校长，北京市优秀教育工作者，高考语文命题研究专家，北京昭耀学校校长，全国优秀语文教师。



章学锋 作家，学者，全国高考语文科陕西阅卷点写作阅卷教师，《西安晚报》高级记者，获“冰心散文奖”等多种大奖。



贾红亚 濮阳市骨干教师，濮阳县教师进修学校高级讲师，国家级优秀辅导教师，河南省首届语文教学改之星。



厉艳萍 河北省三河市第一中学语文教研组长，高级教师，三河市骨干教师。参编教育部《全日制普通高中语文课程标准》等。



刘季宏 高级语文教师，北京市优秀教育工作者。北京师范大学语文教育硕士、北京师范大学个性化教育品牌教师。



丛路平 北京市丰台区骨干教师，首都师范大学附属丽泽中学语文教师，从事语文教学21年，论文获国家级、市级奖项。



魏佑湖 中国作家协会交流协会会员。现任职于山东莱城区口镇教委，中学一级教师，学术成果入编《中国当代学者辞典》。



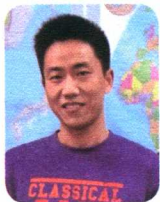
新课标无障碍经典阅读专家团队



杨慧 高级讲师，研究员。国家级重点中学辽宁省葫芦岛市锦西工业学校教师，中华语文网“语文名师”。



王卫东 北京市八一中学语文高级教师，语文教研组长，海淀区语文学科带头人和语文学科骨干教师。



杨勇 北京市十一学校教师，北京市优秀教师。著有《北京艺考生语文教材》等。



王玉梅 北京师范大学密云实验中学教师，1993年毕业于首都师范大学中文系，有多年毕业班教学经验，论文多次获奖。



杨岁虎 中学高级教师，甘肃省骨干教师，甘肃省甘谷县第三中学教师。发表教育文章百余篇。主编参编中学教辅图书八十多部。



孙珂 北京市科迪实验中学教师，语文学科带头人，教研组长。所带学生每年均有考入清华、北大等名校。



夏翠丽 北京师范大学毕业，全国语文名师工作室秘书长，北京昭熠学校副校长。首次提出并建设“张恩勇高分语文”体系。



陈文海 专栏作家，扬州仙女镇中心小学高级教师，中国微型小说学会会员。课堂教学曾荣获扬州市一等奖，全国二等奖。



薛幕冬 教育硕士，滁州实验中学语文教研组组长。安徽省语文学科带头人，政协委员，省教育学会专业委员会委员。



刘解军 高级教师，北京市杨镇一中教师。中国青少年写作研究会、全国中学文学社团研究会秘书长等。



牛国昌 中学高级教师，河北省优秀教师，河北无极中学语文教师。多次获得省市县级模范工作者、优秀班主任等荣誉。



曹箭 原名曹可智，山阳县漫川中学语文高级教师。多篇作品被中小学语文教学和考试选用。获“中国散文精英奖”等。



许瑞堂 北京市八一中学语文教师，三十多年教龄，教学经验丰富，倡导快乐阅读，轻松写作。



汤会娥 陕西省姚安中学语文教师。陕西省“教学能手”、陕西省“教改先进个人”。



胡西奎 安徽省淮南市第一中学语文教师。参与编写安徽科技出版社出版的人教版初、高中语文读本一套。

新课标无障碍经典阅读

每一本名著都是最好的教科书

指南



新课标无障碍经典阅读：扫除阅读障碍，亲近读者，在有限的时间内阅读更多的东西，充分享受读书带来的乐趣。

无障碍阅读既避免了同学们在阅读中频繁翻阅工具书之苦，又避免了一知半解与认错字的尴尬，还可以使同学们从中学到不少知识，是一举多得的阅读模式。

名师导读：富有启发性的语言，将“读”与“思”相结合，激发读者阅读兴趣，引导其自主阅读。

名师指津：评点重要语句，品味精彩语言，剖析艺术特色，感受人物形象，扫除阅读障碍，全方位展现阅读内容，有效提高阅读能力。

咬文嚼字：将文章中的难认字词标注拼音并进行释疑，减轻同学们屡翻字典的烦恼，避免同学们对文章误解或一知半解，破除阅读障碍。

名师导航：认识作者，体会社会背景，了解作品主要内容，赏析人物形象，分析作品艺术特色，帮读者全方位把握作品。

名师导航

作品提要
作者简介
艺术特色
人物形象

作品提要

班纳特先生是老乡绅，家中没有儿子，有五个待嫁的女儿，班纳特太太整天操心着为女儿们物色称心如意的丈夫。班纳特太太得知新来的邻居彬格莱先生是阔少，便急切地希望其中一个女儿能够嫁给他。



班纳特先生是个小乡绅，府上有五个女儿，能为女儿们找到称心如意的丈夫是班纳特太太最大的心愿。在一次舞会上，刚搬进来的邻居阔少彬格莱先生对大女儿吉英……

名师指津

主人公在一个华丽的舞会上出现了，达西一出场就给人一种与众不同的感觉。

咬文嚼字

挑剔 (ti)：过分严格地在细节上指摘。

达西顺理成章地成为了舞会上倍受关注的对象，应该有半个晚上，所有人的眼神都聚焦在他的身上。慢慢地大家觉得，他很傲慢，不喜欢用正眼瞧人。

“我可没有你那么挑剔，什么样的我都愿意跳，况且今晚的姑娘都很可爱。”

英语学习馆



重点词语：问题：question ['kwɛstʃən]；

花园：garden ['gɑːdn]；漂亮的：pretty ['prɪti]

相关词组：回答问题：answer a question；

园艺植物：garden plants；

漂亮的衣服：pretty clothes

英语学习馆：结合各学段英语学习要求，根据名著内容配备“英语学习馆”栏目，通过重点词语、相关词组，提升同学们的英语学习水平。

资深教育专家权威解读 百位优秀教师精心批注



名师点拨：对本章主题、整体结构、写作手法等进行深入分析，帮读者把握篇章主旨，理解文章内容、情感、艺术特色，让同学们真正掌握写作方法与技巧，提高阅读与写作能力。

拓展阅读



名师点拨

在舞会上，彬格莱先生对吉英一见倾心，达西无礼的傲慢引起了伊丽莎白的不满。在日后的接触中，达西被伊丽莎白的活泼开朗、

学习要点

动作描写：描写人物富有特征性的动作，以表现人物的性格、品质、身份、地位、处境、状态。如文中彬格莱先生要向达西介绍

写作借鉴

好词

胡思乱想 神采奕奕 迫不及待 受宠若惊 竭尽全力

好句

• 她在卢卡斯小姐面前说吉英性格沉稳，内心爱得热烈但外表仍保持常态。所以别人是很难猜到他们两个的心思的。

学习要点：有针对性地解析本章中的知识点，深度剖析写作技巧，掌握最基本的语文学习方法，帮助同学们快速找到语文提分的法宝。

写作借鉴：荟萃文章中好词、好句，增加同学们的写作词汇量，为提高同学们的写作质量，打下坚实的基础。

知识链接

在西欧资本主义制度的确立和发展过程中，现实主义文学孕育而生。在英、法资本主义势力的影响下，欧洲各国相继完成了从封建制度到资本主义制度的历史性过渡。这种特殊的社会政治经济形势，对文学有着非常深远的影响，决定了现实主义文学的形成和发展。现实主义文学的基本特征一般为：①反映生活的真实性；

知识链接：链接作品相关文化常识，帮助同学们开拓视野，积累写作素材，提高读写能力。

一、填空题

- 1.《傲慢与偏见》的作者是_____国的小说家_____。
- 2.在一次舞会上，彬格莱对五姐妹中的_____一见钟情。

必考点自测

必考点自测：紧扣新课标要求，精选历年考试真题与最新全真模拟题，帮学生复习备考，提高考试成绩。

序

在这个信息高速发展的时代，在这个因浮躁而充斥“浅阅读”的环境里，易于接受新事物的青少年们，他们对读书的认识，正发生着根本性的变化：

“体验式阅读”“快餐式阅读”“图片式阅读”等阅读方式正在潜移默化地改变他们。

在公众场所，我们经常会听到这样的话：“妈妈，别再给我买这些没用的图书了，给我买个 iPad 就足够了，在那上面阅读既方便又快速。再说了，现在是高科技时代，我才不要看那些纸质书呢。”听到孩子们的央求，大多数父母下意识地就遂了孩子的愿，放下手中原本选定的图书。由此可见，孩子们真正的书本阅读退化到了何种程度！

中国是一个图书出版大国，但我们的购书量只有发达国家的十几分之一，更别说阅读了。如何进一步激发和扩大阅读兴趣，不仅事关中国能否由出版大国向出版强国转变，更关系到全民族的文化素养。毕竟，只有爱读书的民族才有光明的未来。因为不读书，有人说中国人现在已经进入“笨蛋时代”：没有常识的谣言，愣是有人信；长生不老的药方，愣是有人买。“人傻钱多”的歪理也开始成为当下很多人的正解，这与我们从前提倡的“知识就是力量”恰好相悖。在这种形势之下，如何让青少年在正确认识自我的前提下，学习好的文化知识，能够有效地深层次地阅读一些优秀的图书作品成为一个重要的话题。

由一批资深教育专家和中小学骨干教师共同完成，编辑出版的“新课标无障碍经典阅读”系列图书，就是一套目前很适合中小学生阅读的经典课外读物。全书遵循从“基础”到“拓展”的原则，体现层级深入的理念，展现精神成长的过程，关注阅读对青少年的精神塑造及人生成长的影响，将素质培养作为核心编辑理念。本书系所选内容篇目也均为教育部颁布的“语文新课标”必

读书目，或为中小学生喜闻乐见的、考试试题中常见的世界文学名著。同时，在体例设置上，编辑对每本书从内容到形式都进行了独到的评析、介绍，用通俗明快的语言文字，将学术性、知识性的内容，通过浅显易懂的形式表达出来。

人类的文学成果是人类的文明成果不可或缺的组成部分。每一时代的重大文学现象和优秀文学作品，并不会随着这个时代的远去而成为过去。它们蕴含着客观的真理和历史的启迪、永恒的价值和永久的魅力。歌德说：“道不尽的莎士比亚。”别林斯基也说：“普希金是要在社会的自觉中继续发展下去的那些永远活着和运动着的现象之一。”这无异于说，一部优秀文学作品的生命总是处在历史的永久运动之中，并且总是和世代人们的生活密不可分。因此，培养广大青少年对文学的爱好和阅读，了解文学的主要内涵，提高文学修养，应当是每个中学生的必修课。

开放的中国正走向世界。走向世界的中国需要继承人类文化的全部优秀遗产，需要具有世界意识的建设者。青少年朋友们，希望这套“新课标无障碍经典阅读”系列图书能够成为你们奔向未来的一份宝贵的精神食粮。

王卫华



本书文学地位



简·奥斯汀是一位喜剧艺术家，在纯粹喜剧艺术方面仅次于莎士比亚。

——英国著名文学家 基布尔

我个人认为，《傲慢与偏见》总体来说，是所有小说中最令人满意的一部作品。

——英国小说家、剧作家 毛姆

一百多年来，英国文学史上出现过几次趣味革命，文学口味的翻新影响了几乎所有作家的声誉，唯独莎士比亚和简·奥斯汀经久不衰。

——美国著名文艺评论家 埃德蒙·威尔逊

我认为简·奥斯汀是英国文学史上最伟大的技巧巨匠之一，她是文学方面炉火纯青，就像莫扎特在音乐方面完美无缺一样。

——爱尔兰作家 弗兰克·奥康纳

简·奥斯汀是最杰出的道德家，她总是通过小说来教育读者，而且她教导的方式是谨慎而周到的。

——英国宪章派领袖 奥康瑞尔

1

2

3

4

5

作品提要

班纳特先生是老乡绅，家中没有儿子，有五个待嫁的女儿，班纳特太太整天操心着为女儿们物色称心如意的丈夫。班纳特太太得知新来的邻居彬格莱先生是阔少，便急切地希望其中一个女儿能够嫁给他。舞会上谦和的彬格莱对大女儿吉英一见钟情，他的朋友达西英俊硬朗，但是为人傲慢，得罪了二女儿伊丽莎白。没过多久达西被伊丽莎白的活泼开朗吸引，彬格莱小姐因喜爱达西，所以从中阻挠达西和伊丽莎白的感情。达西认为伊丽莎白家人粗俗，劝说彬格莱放弃吉英，彬格莱一家不辞而别离开吉英。但吉英和彬格莱彼此仍对对方一往情深。班纳特的财产将由表侄柯林斯继承，为了弥补班纳特先生的损失，柯林斯决定娶其中一个女儿为妻，大女儿不可以，又被二女儿拒绝，后来却和二女儿的密友夏绿蒂结婚。伊丽莎白倾心于青年军官韦翰，并相信他说达西恶行的话，加深了对达西的偏见。在复活节的时候达西向伊丽莎白求婚，但是遭到拒绝。达西为了解释误会，给伊丽莎白留了一封长信。

伊丽莎白因信中的内容而扰乱了心境。第二年夏天，伊丽莎白陪舅父舅母去达西的庄园旅行，通过管家奶奶得知达西是个值得尊敬的人，韦翰是个忘恩负义的人。伊丽莎白深感内疚，随后在庄园里和达西不期而遇。达西礼貌待客，伊丽莎白不知如何是好。此时，伊丽莎白收到来自家里的信，说妹妹丽迪雅和韦翰私奔，需要舅父舅母的帮忙。达西得知后，偷偷帮班纳特家人处理了这件事情。后来伊丽莎白从舅父舅母口中得知达西帮了自己的家人，由此更加感到愧疚和感激。丽迪雅和韦翰结婚了，彬



格莱和吉英也喜结连理。达西的姨母咖苔琳夫人责难伊丽莎白，不同意她和达西结婚，伊丽莎白据理力争，没有屈服。达西知道后更坚定了对伊丽莎白的爱，决定再次向伊丽莎白求婚，伊丽莎白接受了，两个有情人终成眷属。伊丽莎白和达西将对彼此的偏见最终转化为了真爱。

作者简介



简·奥斯汀（1775—1817），英国女小说家。从二十岁左右开始写作，共完成了六部长篇小说，分别为《理智与情感》《傲慢与偏见》《曼斯菲尔德花园》《爱玛》《诺桑觉寺》（又名《诺桑觉修道院》）和《劝导》。其中《傲慢与偏见》是其代表作，也是最著名的一部作品。奥斯汀居住在乡村小镇，家道小康，终身未嫁。因生活的环境恬静舒适，并且接触的人都是中小地主、牧师等人物，所以她的作品中没有出现重大的社会冲突。她通过女性独有的敏锐的观察力，将自己的小天地真实地再现出来，特别是描写关于绅士淑女之间的婚姻与爱情风波。奥斯汀的作品具有轻松、幽默的风格，情节具有喜剧性的冲突，读者非常喜爱。在她的作品中，一些人性的愚蠢、自私、势利和自负等可悲可笑的弱点，都是通过喜剧性的场面表现出来的。奥斯汀的小说在英国 19 世纪文学中占据一席之地，继承和发展了英国 18 世纪优秀的现实主义传统，为 19 世纪现实主义小说的高潮奠定了基础。她的作品犹如“两寸牙雕”，从小窗口窥视到整个社会形态和人情世故，在有限的广度和深度中挖掘深层次的内涵。其作品改变了当时小说创作的风气，起到了承上启下的作用。所以，奥斯汀被誉为“可与莎士比亚平起平坐”的作家。



《傲慢与偏见》在英国文坛中一枝独秀，是世界文库的珍品，被英国著名小说家和戏剧家毛姆列为“世界十大小说经典名著之一”。本书的独特之处在于成功塑造了各种人物形象，全书因此变得非常饱满。作者通过对比和反讽的写作手法，展开人物刻画以及情节的发展。另外，作品中的语言描写和心理活动的刻画也非常深刻。

对比是作品中常用的艺术手法。奥斯汀运用对比的手法向我们展示了四种婚姻。丽迪雅和韦翰、夏绿蒂和柯林斯的婚姻代表着不幸的婚姻。丽迪雅和韦翰只是贪图肉体享乐，夏绿蒂和柯林斯的婚姻则是以金钱为前提。二者都没有感情基础，缺少爱情。相反，彬格莱和吉英、达西和伊丽莎白的婚姻则是幸福的婚姻。他们虽然经历了很多波折，但是在真爱的支撑下，最终结为夫妻。作者用不幸的婚姻衬托出有爱情做基础的婚姻的幸福，从而显得弥足珍贵。

作品中的第二大特色则是广泛运用了反讽的艺术手法，这也是奥斯汀作品喜剧性的原因所在。反讽的艺术效果奠定了整部作品的风格。达西最开始对伊丽莎白不屑一顾，可是后来被她迷倒，而且求婚两次。伊丽莎白也曾斩钉截铁地不嫁给达西，可是最后还担心父母不同意自己和达西的婚事。

除了对比和反讽的艺术手法之外，作者还灵活运用语言和心理描写，来帮助刻画人物形象。其中，语言是作品中不可忽视的表现手法。奥斯汀通过精练的语言，表现出性格迥异的人物形象。曾有评论家指出，《傲慢与偏见》叙述工整对仗，富有节奏感；对话自然流畅，妙趣横生。人物语言浅显易懂，意味深远。作者字字斟酌、句句推敲，才会有如此流畅的效果。

语言描写重在表现人物的外在性格，心理描写则重在表现人物的内在素养。伊丽莎白和达西的傲慢与偏见，基本上都是通过对心理活动的刻画表现出来的。伊丽莎白



读过达西的信之后，情绪忐忑不安，不知如何断定好坏，最终理智战胜了主观。达西对伊丽莎白真挚感情，也是通过心理描写展现在读者面前的。所以说深刻、到位的心理描写能够起到画龙点睛的作用。

人物形象



伊丽莎白

在班纳特府上五个女儿中排名第二，俏皮、机智、活泼、可爱，是本部作品的女主人公，在英国文学作品中占有很重要的地位。伊丽莎白聪明过人，机智幽默，自尊心极强。因为被达西嘲讽，所以对他深怀偏见，后又因相信韦翰的片面之词，更是百般反感达西。但是伊丽莎白是个非常理智的人，在了解了所有事情真相之后，化解了对达西的偏见。并因达西帮助处理家中的麻烦，而深感愧疚和感激，渐生情愫，爱上达西。在面对达西的姨母咖苔琳夫人无礼责问的时候，伊丽莎白毫不示弱，表现出不畏强势、坚持自我的性格特征。最后获得了自己的幸福。

达西

达西出生于上流社会，家中的等级观念非常浓重。父母去世后留给他很多财富，再加上硬朗的外表，更是显得傲慢，不易近人。他的傲慢引起了心爱的人的偏见，又遭到无耻的韦翰的诋毁。第一次求婚失败后，达西依然坚持自己的感情。当得知伊丽莎白家中有困难时，达西立刻帮她解决，表现出他默默奉献的精神以及不居功自傲的品质。达西所做的种种，最后终于感动了伊丽莎白，并得到了她的芳心。

彬格莱

彬格莱先生出身富贵，有着谦和、诚恳的性格。他比达西有人缘，平易近人，在感情上非常专一且执着。在舞会上第一次见到吉英之后，就对她一见钟情，之后虽然

受到达西的劝阻也没能动摇他的感情。彬格莱虽然在感情上缺乏主见、优柔寡断，但最终还是争取到了自己的幸福，和吉英结为夫妻。爱情的波折也让彬格莱更加懂得自己多爱吉英，也更加珍惜这段感情。

吉 英

吉英是五姐妹中最美丽的一个，她温柔贤惠，善解人意，内敛矜持，喜欢把自己的情感埋在心里。也正是因为这些，受到彬格莱先生的青睐。但因为不善表露感情，差点错过这段天造地设的好姻缘。吉英在生活 and 感情上都非常依赖伊丽莎白，同样也时刻关心着伊丽莎白。吉英虽然在感情上缺乏自信和勇气，但是因为对爱情执着，最后也得到了自己的幸福。

目录

MU LU

相遇，产生偏见 / 1

相处，加深偏见 / 17

对传言疑惑 / 38

访友，拒绝求婚 / 61

倾诉烦恼 / 90

邂逅，遭遇突变 / 103

偏见转为爱恋 / 138

有情人终成眷属 / 165

